

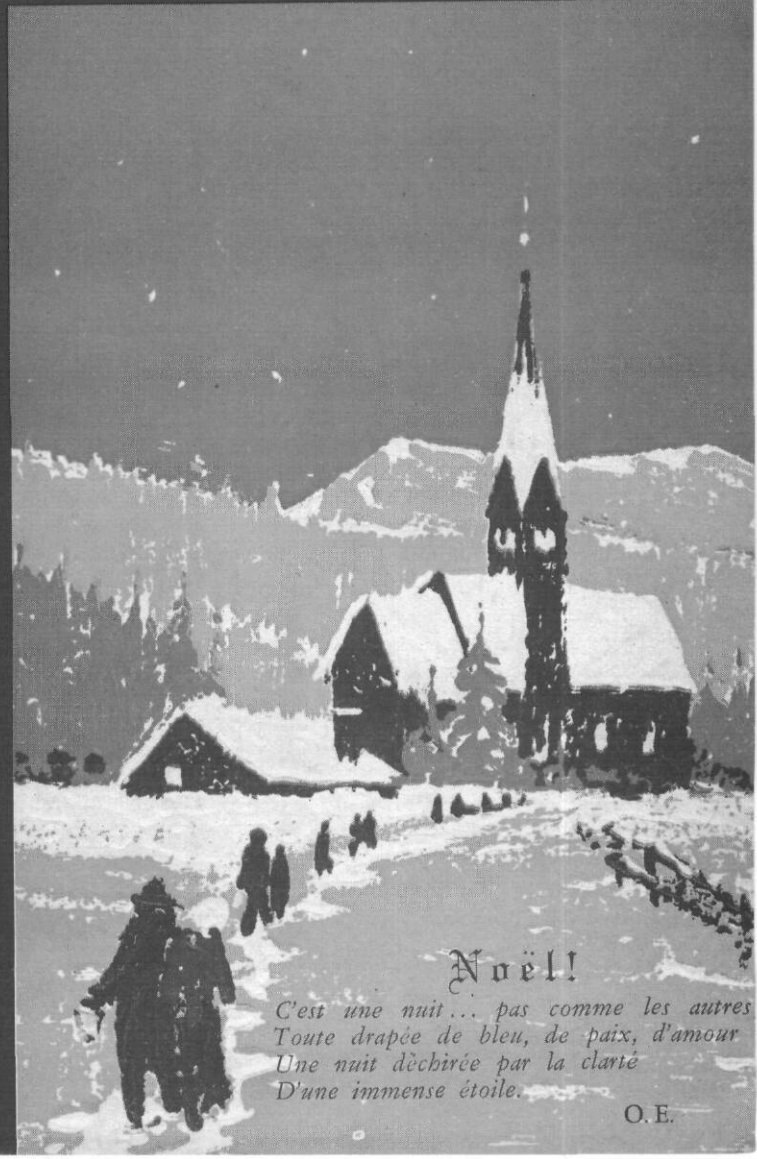
269.7-035.2 (7/4)
(43)



NOV 26 1969

Décembre 1969
Volume 4
Numéro 4

L'
A
F
E
A
S



Noël!

*C'est une nuit... pas comme les autres
Toute drapée de bleu, de paix, d'amour
Une nuit déchirée par la clarté
D'une immense étoile.*

O.E.

EN HOMMAGE!

A l'occasion de notre récent congrès général, Mme Philippe Laliberté posait un geste inattendu, celui de se retirer de la vice-présidence générale de l'AFEAS. Rien ne laissait prévoir une telle décision qui s'avéra irrévocable, malgré le désir sincère et clairement exprimé des déléguées, de la voir changer d'opinion. Il fallut se rendre à l'évidence et ce furent des regrets unanimes.

Sa présence à l'Exécutif était précieuse. Possédant une expérience de 27 années dans les associations, Mme Philippe Laliberté a toujours travaillé avec loyauté, clairvoyance et oubli de soi pour se donner aux autres.

D'abord membre d'un cercle de Fermières qui se transforma en Cercle d'Economie Domestique, elle ne tarda pas à devenir présidente de son cercle. Elue conseillère générale dans les C.E.D. en 1956, puis réélue chaque année jusqu'en 1959, elle fut alors choisie pour prendre la direction des Cercles d'Economie Domestique, à titre de présidente générale de l'Association. Réélue chaque année, elle demeura présidente jusqu'à la fusion avec l'Union Catholique des Femmes Rurales (U.C.F.R.) en septembre 1966.

Au cours de son mandat comme présidente générale des C.E.D., Mme Laliberté eut à exercer ses qualités de chef et à mettre son expérience au profit des Fédérations et des cercles, qu'elle dirigea avec tact et dignité. C'est à son initiative que nous devons la fondation de nos cercles de la Côte-Nord, puis la fondation de la Fédération de Haute-riève. Elle ouvrit la Gaspésie aux C.E.D. avec la fondation du cercle de Chandler. Puis ce fut au tour de Montréal d'avoir son premier cercle.



L'ASSOCIATION FEMININE D'EDUCATION ET D'ACTION SOCIALE
515, Viger,
Montréal 132

Téléphone : 845-5070

"Port de retour garanti"

Affranchissement en numéraire au tarif de la troisième classe.
Permis no. 10008 - En nombre - Bulk. -

Imprimée aux ateliers de l'Imprimerie de la Rive Sud Ltée.

Dépôt légal - 2e semestre 1969

Bibliothèque Nationale du Québec.

A l'occasion de l'Année Internationale qui marqua le 20e anniversaire de la fondation de l'UNESCO, elle lança à travers tous les cercles une vaste campagne pour venir en aide aux femmes de l'Afrique francophone, sous forme de caisses de nécessaires à couture, contribuant ainsi à résoudre le problème social en pays sous-développé. Cette cueillette dépassa toutes les prévisions.

A titre de présidente générale des C.E.D., elle eut à participer à de nombreuses rencontres, durant trois ans, avec les dirigeantes de l'U.C.F.R., en vue de la fusion des deux organismes. Puis elle eut à tâter le pouls de son Association et à préparer les esprits quand elle jugea opportun d'en arriver à une telle solution pour devenir une force par le nombre et la qualité, en vue de réaliser une action plus efficace au sein de la société.

Depuis la fusion, elle était vice-présidente générale de l'A.F.E.A.S. et responsable du Comité d'Education. Les réunions ont été fréquentes, ce qui a nécessité beaucoup de dévouement de sa part.

Nommée déléguée officielle de l'AFEAS à l'Institut Canadien d'Education des Adultes et au Comité des Organisations Féminines Catholiques du Canada, elle fut désignée par ce dernier organisme pour le représenter au congrès mondial de l'U.M.O.F.C., tenu à Rome en novembre 1967. Mme Dominique Goudreault, présidente générale de l'AFEAS, était déléguée à ce même congrès, de par sa fonction de présidente du C.O.F.C.C.; ce voyage devenait, en quelque sorte, la consécration officielle de "l'union" de l'U.C.F.R. et des C.E.D. dans l'A.F.E.A.S.

Au moment où ces lignes seront publiées, une manifestation d'amitié et de reconnaissance, précédée de la célébration eucharistique, aura eu lieu en l'honneur de Mme Philippe Laliberté, à l'occasion de la réunion du Conseil d'Administration, les 11 et 12 novembre, au Centre Marial Montfortain, à Montréal.

Aux hommages de l'AFEAS, pour souligner la générosité, l'abnégation et le merveilleux travail qu'elle a accompli, je me permets d'ajouter qu'elle a droit à toute notre admiration et notre estime, et nous souhaitons qu'elle puisse nous apporter encore longtemps sa collaboration pour oeuvrer avec nous, au sein de l'AFEAS.

Cécile G. Béland,
secrétaire générale



Métiers à tisser & Accessoires
"LECLERC"

Catalogue gratuit
Cours de tissage
Livres sur le tissage
Visitez notre exposition permanente

LECLERC INDUSTRIES — **381-5782 - 384-9500**

9210, rue LAJEUNESSE MONTREAL 354 A

Étude sociale:

Vivre ensemble,

c'est relever un défi!

Nous aurons toujours soif d'amour, d'amour total. La famille est l'instrument idéal pour y arriver, et pourtant, qu'il est difficile d'aimer, qu'il est difficile de vivre ensemble !

Autrefois, les nécessités économiques obligeaient, au nom de la survivance, les membres d'une famille à vivre ensemble en faisant des concessions de toutes parts.

Aujourd'hui, il n'est question que d'autonomie, de liberté, d'épanouissement, sans tenir compte de l'autre, qu'il soit conjoint, enfant ou ami.

Vivre ensemble aujourd'hui, c'est un défi ! Ceux qui persévèrent ont pris la voie difficile de tous ceux qui ont choisi : ils ont rejeté d'autres options en ayant le courage de ne plus regarder en arrière, une fois le choix fait.

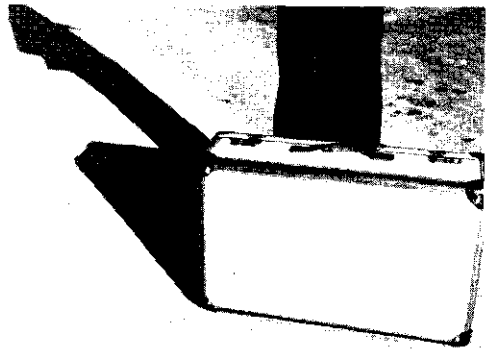
Le plus grand courage, toutefois, consiste à regarder en avant, acceptant de faire face à tous les inconvénients de notre société moderne : logis trop petits qui amènent des tensions que le bruit amplifie. La télévision, le stéréo et la radio obligent les membres d'une famille à se taire ou à hausser la voix d'un ton qui frôle la provocation et attire des répliques agressives.

A l'âge où vous étiez probablement sur le marché du travail, madame, vos jeunes sont maintenant aux études, doivent faire des recherches, de longs travaux, et cela à la maison. On leur apprend un vocabulaire si loin du vôtre que vous vous sentez désespérée devant les considérations savantes nouvellement apprises, mais non assimilées à la vie, que vos jeunes opposent à votre bon sens.

Votre mari qui travaillait 60 heures par semaine autrefois, n'en travaille que 40 et ne sait pas très bien employer ce surplus de temps libre. On vous sollicite de tous côtés pour déguster tel mélange, pratiquer tel sport, suivre tel cours, voir tels amis (entendre ici relations qui peuvent servir). S'il vous reste \$5.00 à la maison, on vous donne un numéro de



APPRENDRE A VIVRE ENSEMBLE



C'EST UN NOUVEAU DEPART

téléphone pour faire venir barbecue ou pizza. La tentation de tout s'offrir est présente partout, et cela comprend l'aventure, l'amour et la liberté.

Bien des couples en viennent à penser que vivre ensemble c'est un pis aller, en attendant... quelque chose, on ne sait quoi !

Le mari est tout à son travail, à ses affaires, à ses associations ; la femme est toute à ses enfants, son foyer, ses associations. Ils sont morts l'un à l'autre : qu'on commande des funérailles de première classe !

Sous les meilleurs prétextes, les époux ne se rejoignent plus. Ils ont camouflé une petite peine, puis une préoccupation, puis de plus grands problèmes. Ils s'imaginent dialoguer, mais leurs conversations ne se font plus que par ricochet, le ricochet de l'enfant ou celui des nécessités quotidiennes.



Pourquoi ton silence ?

Ils ont bâti une maison pour les enfants, pendant des années ont travaillé pour eux, et, sans avertir, tout doucement, le temps prend les enfants un à un et les transplante sur le terrain de la vie, dans des lots bien à eux. Les époux se retrouvent seuls !

Que vous ayez vingt ans, sur le point de vous marier, que vous en ayez trente, avec des jeunes enfants et une routine bien établie, que vous en ayez quarante, avec des adolescents exigeants et un mari qui fait face au démon du midi, que vous en ayez cinquante et que vous voyiez venir la vieillesse avec la solitude intérieure des couples, que seules les habitudes de vie tiennent ensemble, **il est encore temps d'apprendre à vivre ensemble !**

AVEZ-VOUS ACCEPTE VOTRE MARI ?

Quand le prêtre vous a dit : "Acceptez-vous M..... comme votre légitime époux" ? et que vous avez répondu "Oui", l'avez-vous réellement accepté ?

Qu'est-ce qui vous a poussé au mariage ? Votre esprit romanesque ? Une sensualité qu'il fallait à tout prix satisfaire légalement ? Un besoin de sécurité financière ? L'ennui ? Le désir d'avoir des enfants ?

C'est très important de savoir pourquoi vous vous êtes mariée, parce que seule votre motivation vous dira si vous avez accepté vraiment,

avec ses qualités et ses défauts, tant du côté physique que du côté caractère, tant du côté moral que du côté mental, le mari qui est le centre de votre famille. Votre mari qui doit aussi être le partenaire avec qui vous faites des projets, avec qui vous vous perfectionnez vers un devenir meilleur.

Accepter de vivre avec quelqu'un, c'est ne plus vivre en égoïste. C'est accepter une présence qui est le plus souvent agréable, mais qui est parfois fatigante et qui vous pèsera à certains moments.

Accepter son mari, c'est aussi le prendre en pitié. Pas une pitié condescendante de supérieur à inférieur, mais une pitié amoureuse qui voit les faiblesses de l'autre, mais se refuse à les exploiter.

POURQUOI AVEZ-VOUS EU DES ENFANTS ?

Pourquoi avez-vous eu des enfants ? Pour avoir quelqu'un sur qui reporter une affection frustrée ? Pour ne pas désobéir aux lois de l'Eglise ? Pour vous en faire des joujoux que vous cajolez quand le cœur vous en dit ? Parce que vous vous êtes fait prendre par une méthode inefficace ? A chaque enfant qui naissait, étiez-vous prête à donner au moins vingt ans de votre vie afin de lui fournir tout ce qui était nécessaire à son épanouissement ?

Accepter ses enfants, c'est se renoncer un peu plus chaque fois dans l'amour.

A LA RECHERCHE DE L'AUTRE :

Une fois acceptés mari et enfants, il faut franchir l'étape suivante qui est de rechercher le bonheur de l'autre. Il ne faut pas se contenter de les tolérer en maugréant. Comment rechercher l'autre ? Dans ses petites préoccupations d'abord en allant au devant du désir.

Sans jouer aux martyres, sans être servile, on peut prendre plaisir à rendre l'autre heureux. Aimer, c'est guetter l'étincelle de bonheur dans les yeux de celui qu'on aime, c'est aussi souffrir de son indifférence. C'est souffrir aussi chaque fois qu'on approche l'autre, car on y laisse du temps, de l'énergie, des ambitions personnelles, mais c'est cette souffrance qu'on accepte au compte-gouttes qui nous permet de rester vivante.

Se refuser à cette souffrance dans l'amour équivaut à se retrouver à l'âge mûr devant de plus grandes souffrances : incapacité d'aimer, refus du cœur à s'ouvrir, à communiquer avec l'autre. Les "lignes de communication" sont trop endommagées alors, et les réparations demandent une énergie, un effort presque surhumain qui se heurte à l'indifférence de l'autre.



SAVOIR SE RENCONTRER ...

“L’homme est un apprenti, la douleur est son maître, et nul ne se connaît tant qu’il n’a pas souffert”, nous dit Alfred de Musset. Les relations humaines causent toujours un choc, parfois plaisant, souvent douloureux. Là où autrefois il y avait soumission, il faut maintenant l’initiative : la générosité doit s’exprimer avec plus de courage. Là où le sens du devoir suffisait, il faut ajouter le plaisir de partager. Quand les difficultés sont adoucies par le sens de l’humour, les tensions baissent.

Vivre ensemble, c’est aimer, c’est donner tous les jours. C’est aussi rester sur sa faim. C’est profiter pleinement des instants de bonheur qui donnent le courage de continuer.

La recherche de l’autre aboutit à la recherche de Dieu, car l’être ne peut jamais combler cette soif universelle d’aimer. La famille aide à satisfaire ce besoin.

Vivre ensemble, c’est relever un défi, celui d’aimer vraiment.

Madeleine Plamondon

REFLEXIONS :

Qu'est-ce qui cause les tensions dans une famille ?

Comment réagir à ces tensions ? Devant l'indifférence ?

Quelles sont les conséquences de ces tensions sur le plan de la société ?

- délinquance ?
- séparations ?
- difficulté d'adaptation ?

Comment combler le fossé des demi-générationes ?

Qu'est-ce que la fécondité dans le mariage ?

L'insuffisance de revenus peut-elle causer des problèmes au plan des relations personnelles dans une famille ?

- Comment aborder cette question ?
- a) avec le conjoint ?
- b) avec les adolescents ?

Madeleine Plamondon

REFERENCES :

Amour et Mariage, de Evely Louis,

L'Amour, ce long chemin, de R. Pons. Editions du Feu Nouveau.

Tél. : 537-0477

L'ARTISANAT DE LA MAURICIE

Fils à tisser : Dominion Textile Tex-Made
Laine - Métallique - Lin - Polyon : 3 brins
Jersey et lisières de toutes sortes

*Mme Ph. Laliberté,
propriétaire*

**33, des Cèdres
Shawinigan, Qué.**



La Joie d'un Foyer!

"Qu'il fait bon vivre quand on revient chez-soi" chantent les Compagnons de la Chanson! Qu'il fait bon vivre avec ses parents, ses frères et soeurs! Ceux qui connaissent ce bonheur en retirent des orientations pour toute leur vie. Ceux qui ont connu cet avantage ne pourront jamais oublier les mille petits riens d'amour, de petites chicanes, de dévouement et de réconciliation qui ont marqué leur comportement et leur font aujourd'hui ensivager avec équilibre leurs responsabilités familiales et sociales.

Les jeunes d'aujourd'hui, comme ceux d'autrefois, s'émerveillent devant les richesses de la nature. Ils savent apprécier la chaleur physique et humaine d'un feu de camp ou d'un foyer. Ils savent, encore plus, être heureux dans une famille qui devient un véritable foyer où les relations entre papa et maman,

entre parents et enfants, entre frères et sœurs sont marquées au sceau du don qui réchauffe et unit les cœurs.

C'est pourquoi nous pensons qu'il sera utile de réfléchir avec vous aujourd'hui sur la valeur primordiale et éminemment chrétienne de la Famille.

LA FAMILLE GARDE TOUTE SON IMPORTANCE

Antoine de St-Exupéry nous a appris bien des choses. Un jour il nous a dit qu'on "ne vit bien qu'avec le cœur". Comme il avait raison ! Comme nos familles pourraient retrouver le secret du bonheur si les époux comprenaient tout le sens de cette parole ; bien plus, s'ils pouvaient entrer un peu plus dans le goût de la réflexion et de la méditation !

Après avoir signalé les facteurs qui nuisent à l'action de la Famille, la Constitution Pastorale "L'Eglise dans le monde de ce Temps" du Concile Vatican II (no 47-2) a tout de même rappelé l'importance de la Famille.

"La santé de la personne et de la société, tant humaine que chrétienne, est étroitement liée à la prospérité de la communauté conjugale et familiale".

COMMENT RENDRE A LA FAMILLE TOUTE SA FORCE ?

Nous sommes bien prêts à admettre cette importance primordiale de la Famille. Mais nous ne pouvons pas ne pas nous rendre compte que celle-ci n'est pas toujours en mesure de réaliser en pratique ce qu'on doit en attendre. Comment pouvons-nous rendre nos familles plus vivantes ? Telle est la question qui se pose à tous les gens de bonne volonté. Telle est la question que l'A.F.E.A.S. ne peut ignorer.

Certes, cette association se préoccupe avant tout de l'action sur la société. Mais elle ne peut oublier que la famille est la première société. Si l'on réussit à lui donner toute sa vigueur, n'aura-t-on pas déjà fait un premier pas dans l'établissement de l'équilibre social ?

N'est-ce pas, d'ailleurs, ce que nous a rappelé Vatican II ? "Ainsi la famille, lieu de rencontre de plusieurs générations qui s'aident mutuellement à acquérir une sagesse plus étendue et à harmoniser les droits des personnes avec les autres exigences de la vie sociale, constitue-t-elle le fondement de la société. Voilà pourquoi tous ceux qui exercent une influence sur les communautés et les groupes sociaux doivent s'appliquer efficacement à promouvoir le mariage et la famille..." (L'Eglise dans le Monde de ce Temps, no. 52-2).

A la suite de ces indications on ne peut plus précises, ne nous appartient-il pas de nous demander si nous faisons quelque chose de concret pour que nos familles soient plus vivantes ?

COMPTER AVEC LE SEIGNEUR :

L'Etude sociale de ce mois-ci nous aura sans doute fait réfléchir sur un facteur de vie familiale des plus importants : "Comment apprendre à vivre ensemble". Elle vous aura dispensé des données psychologiques extrêmement utiles à la bonne orientation de cette vie commune. Est-ce qu'elle aura attiré votre attention sur la nécessité primordiale du "vouloir" ?

Il ne sert à rien d'avoir connu toutes les façons les plus perfectionnées de vivre ensemble si, tout d'abord, on ne veut pas vraiment s'accorder et mettre à profit toutes les bonnes indications de la psychologie. Pour vivre heureux dans une famille, il faut d'abord le vouloir, avec tout ce que cela comporte de renoncements à ses goûts personnels et d'attentions pour la découverte de satisfactions et de joies communes.

Certes, cet entraînement n'est pas toujours facile, surtout si l'on est en présence de personnes qui ont un long chemin à parcourir pour se rencontrer. Mais n'est-ce pas là qu'il faut compter avec le Seigneur, avec l'ascèse chrétienne, avec le souci de s'analyser soi-même et d'accepter les autres tels qu'ils sont, avec leurs défauts et leurs qualités ? N'est-ce pas de cet effort que peut ressortir vraiment l'union des coeurs et des volontés ?

"Les chrétiens... devront activement promouvoir les valeurs du mariage et de la famille ; ils le feront, et par le témoignage de leur vie personnelle, et par une action concertée avec tous les hommes de bonne volonté." (idem no. 52-3)

A.F.E.A.S. ET PROMOTION DE LA FAMILLE :

Telles sont les quelques réflexions que j'ai cru bon de vous livrer aujourd'hui. J'ai voulu qu'elles soient aussi chrétiennes que possible.

Votre association, d'ailleurs, a toujours recherché, dans son action, les orientations qui vous viennent de votre foi.

En ce qui regarde la Famille, elle a toujours essayé d'apporter son concours pour que celle-ci reste, dans nos milieux, le premier centre de formation sociale. Ses études sont bien de nature à fournir à ses membres des moyens de mieux rechercher le bonheur de leurs propres foyers et de les faire déboucher sur une action, même auprès de non-membres qui auraient parfois tant besoin de soutien.

Seigneur Jésus, nous approchons de Noël, cette fête à jamais mémorable de Ta venue parmi nous ! Apprends-nous à incarner dans nos coeurs ce message de paix, de concorde, d'amitié qui émane de la nuit de Bethléem. Donne-nous de comprendre toujours de plus en plus que nous sommes appelés à réaliser le bonheur en travaillant à mieux nous entendre dans nos foyers et nos sociétés.

Georges-Etienne Phaneuf, ptre,

Aumônier général de l'AFEAS.

DOCUMENTATION :

1. — Gaudium et Spes, Constitution Pastorale, L'Eglise dans le monde de ce temps, Edition Spes, pp. 183-208.
2. — Vatican II, Tome III, Editions du Cerf, pp. 78-82.



Un métier « Leclerc » pour vos loisirs

- Roulement sur coussinets de nylon, avec lubrification permanente.
- Ajustement des rouleaux de tête pour une ouverture du pas parfaite, quel que soit le patron.
- Attachage des pédales simplifié. Peut-être fait en moins de deux minutes, quel que soit le patron.
- Plus de crochets ! Toutes les cordes sont de nylon de la plus haute qualité, très résistant.
- Demandez notre dépliant gratuit.

Nilus
Leclerc
INC.
L'ISLETVILLE, QUE.



Maison fleurie, maison jolie!

Maintenant que votre provision de fleurs et de feuillage est à point, adonnez-vous à l'arrangement floral. Selon Mme Kuwabara, Japonaise établie à Montréal, toute personne peut donner une touche personnelle à son bouquet tout en respectant la pousse naturelle et l'élan des fleurs.

Le secret de la réussite d'un bouquet de fleurs séchées réside d'abord dans la **légèreté de sa composition**. Pourquoi ne pas s'inspirer de la coutume japonaise qui veut que l'artiste imagine l'allure du bouquet une fois terminé, choisisse une branche principale autour de laquelle évolueront deux autres branches et quelques fleurs. Ces trois branches représenteront "le ciel, la plus haute, la terre, celle-ci mitoyenne, et enfin l'homme, la plus basse".

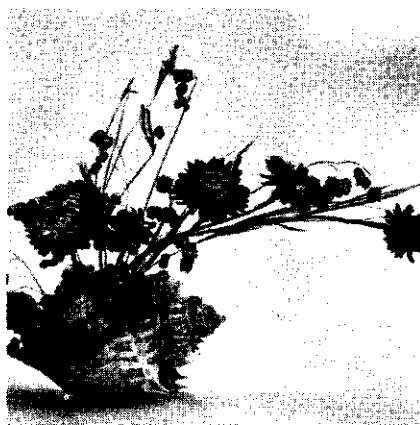
Le secret de la réussite se verra également dans **l'équilibre et l'apparence de l'arrangement**. Utilisez donc des chiffres impairs 3, 7, 9, 11... et un vase capable de supporter la floraison.

Quant au procédé pour construire ces bouquets, procurez-vous "un vase opaque, largement rempli de sable très sec, au-dessus duquel vous poserez un "chiffonnis" de grillage à fines mailles. Ainsi, les plus lourdes branches prendront appui dans le sol, alors que les légères graminées seront maintenues entre les mailles du grillage".

Pour vous donner le goût de jouer au fleuriste, voici quelques arrangements qui en susciteront d'autres, tous plus jolis les uns que les autres.

Les fleurs séchées avec beaucoup de soins auront fière allure si on leur ajoute quelques tiges de graminées.



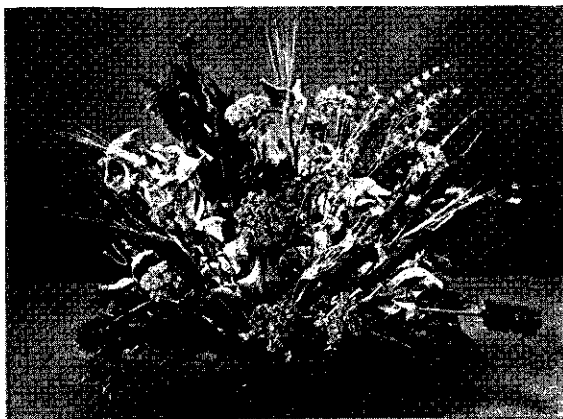


Que dites-vous de placer des immortelles et des graminées (blé, orge) dans un coquillage ? . . . Ou bien, réunissez fougères et immortelles roses, rouges, blanches et orangées. Délicat, n'est-ce pas ?



Une jatte de grès ou de terre vernissée, remplie d'épis de blé à longues tiges et d'immortelles, aura sa place dans la cuisine ou la salle à manger.





Dans un bol de forme ovale, nous avons réuni des baies, des quenouilles, des feuilles d'érable et des gousses.

Des pommes de pin, des feuillages, des graminées et des baies dorés au pinceau seront piqués dans une soupière, un pot à fèves au lard ou une coupe.

Le bois d'épave présente quelques cavités . . . Idéal pour loger la fougère.

Des branches de buis, de sapin et de mélèze placées dans un pichet d'étain s'harmoniseront à un décor colonial ou canadien.



Lorsque terminés, vos bouquets devront être à l'abri du soleil. L'opération nettoyage s'effectuera délicatement. Une plume, un pinceau d'artiste, un linge doux humecté de glycérine, pour le feuillage, sont recommandés.

Et c'est avec des fleurs que je vous souhaite un Noël de Joie et de Paix au milieu des vôtres !

Huguette Chagnon



IMPRESSIONS TYPOGRAPHIQUES ET LITHOGRAPHIQUES
renommés pour leurs travaux de qualité de tous genres.

Tél. : 293-4541 — C. P. 100 — 581 rue Martin NICOLET, P. Q.

RECETTES:

GATEAUX ROULES AUX FRUITS

Cette recette est parfaite pour la saison des fêtes car vous pouvez préparer ces gâteaux roulés aux fruits à l'avance, bien les emballer séparément et les laisser dans votre congélateur. Ils garderont la saveur des fruits qu'ils contiennent.

3 oeufs

1 tasse de sucre

$\frac{3}{4}$ tasse d'huile d'arachides

1 orange avec son jus et sa pelure

4 tasses farine tout usage

2 c. à thé de poudre à pâte

$\frac{1}{2}$ c. à thé de sel

Confiture aux fraises

Loukoums (turkish delight) que vous passerez au rouleau.

noix de coco en fines lamelles

noix de Grenoble hachées finement

cerises au marasquin coupées en deux

raisins secs



Mode de préparation

Dans un bol, battez les oeufs ; ajoutez le sucre, l'huile d'arachides, le jus et la pelure de l'orange, mélangez le tout. Mélangez la farine, la poudre à pâte et le sel, puis tamisez ; versez dans le bol et remuez bien le tout. Formez une boule en pétrissant la pâte ; ajoutez un peu de farine, si nécessaire, réfrigérez quelque temps.

Divisez la pâte en 4 parties et étalez chaque partie au rouleau sur une planche légèrement enfarinée. Mettez la confiture ; placez un rang de loukoum et de demi-cerises sur le côté le plus long de chacun des 4 gâteaux ; répandez sur toute la surface la noix de coco râpée, les noix de Grenoble hachées et les raisins secs. Enroulez ensuite les 4 gâteaux séparément, avec fermeté, et posez-les sur une tôle légèrement graissée.

Laissez cuire à 350° F. environ 30 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bien doré. Fait 4 gâteaux, environ 18 pouces de long, 2 $\frac{1}{2}$ pouces de diamètre. Coupez en tranches de 1 pouce avant de servir.

Recette mise au point par
L'Institut des Huiles d'Arachides
sous la direction de : Mme Claire Friefield,
diplômée en Economie Domestique.

Saucisses enrobées de jambon

12 saucisses de Francfort (saucisses fumées). 12 tranches minces de jambon cuit.
Fromage (Gruyère ou canadien au goût).

Inciser les saucisses dans le sens de la longueur et y insérer une languette de fromage. Enrouler chaque saucisse dans une tranche de jambon et faire tenir celle-ci à l'aide de cure-dents. Disposer les saucisses dans un plat allant au four, en une seule rangée.

SAUCE QUI ACCOMPAGNE :

Légumes :

Poivron vert doux : 1/2 tasse - coupé en dés.	Oignon :	1 (moyen) - coupé finement.
Céleri : 1/2 tasse - coupé en dés.	Ail :	1 gousse - hachée finement.

Autres ingrédients :

1 c. à table de beurre	1 1/2 tasse de jus d'ananas
2 c. à table de fécule de maïs	1 tasse d'eau chaude
1/4 tasse d'eau froide	2 c. à table de cassonade
2 cubes ou 2 c. à thé de bouillon de poulet.	1/4 tasse de vinaigre
	2 c. à table de sauce de soya.

PREPARATION

Faire fondre le beurre dans une casserole. Y faire revenir - et non brunir - l'oignon et l'ail. Ajouter les autres légumes et cuire à feu doux jusqu'à ce que presque tendres.

Délayer la fécule dans 1/4 de tasse d'eau froide. Ajouter lentement aux légumes tout en brassant. Ajouter le jus d'ananas tout en continuant de brasser.

Dissoudre le bouillon de poulet dans l'eau chaude. Ajouter à la préparation précédente. Amener au point d'ébullition. Laisser mijoter pendant 5 minutes. Finalement, incorporer la sauce de soya.

N.B. : Si, à votre goût, la consistance de la sauce est trop claire, ajouter un peu de fécule délayée, tout en brassant.

Verser cette sauce sur les saucisses préalablement préparées. Recouvrir (facultatif). Cuire dans un four à 350°F., de 35 à 45 minutes.

SERVIR TRES CHAUD avec du riz.

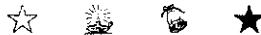
Suggestions de légumes pouvant accompagner ce mets : choux de Bruxelles, Brocoli, petits pois, chou-fleur.

A travers....L'A.F.E.A.S.

• La Fédération de Sherbrooke a publié un recueil d'émissions radio-phoniques réalisées en collaboration avec le poste CJRS. Il s'agit de petites chroniques traitant d'éducation et d'arts ménagers, préparées et enregistrées par les membres de la Fédération, sous la direction du Comité de Propagande et de Publicité. Les émissions, divisées en deux parties, sont entendues le matin et l'après-midi, et sont sous la responsabilité de Mesdames Rose Pratte, Isabelle Descôteaux et Carmen Pelletier.



• Le Conseil d'Administration s'est réuni les 11 et 12 novembre, au Centre Marial Montfortain, à Montréal. Chaque Fédération a fait rapport de ses activités auxquelles se sont ajoutées celles des Commissions et Comités de l'Association. En plus de voir aux affaires régulières de l'AFEAS, des projets ont été mis à l'étude. Le cours de formation sociale est au point et deviendra une réalité, tout prochainement.



■ L'Association compte quatre cercles nouveaux :

• **Cercle St-Calixte de Montcalm**, Fédération de Joliette, fondé le 4 septembre 1969, par Mme Onésime Simard, présidente de la Fédération.

Officières élues : Mlle Henriette Lajoie, présidente ; Mme Anita Savard, vice-présidente ; Mme Catherine Boula, Mlle Colette Lajoie et Mlle Louise Lacasse, conseillères. Secrétaire-trésorière : Mme Réal Lacasse, Aumônier : M. le curé Roland Forest.

• **Cercle St-Valérien**, Fédération de Rimouski, fondé le 23 septembre par Mme Gemma Beauchesne, présidente de la Fédération.

Officières élues : Mme Omer Roussel, présidente ; Mme Bertrand Landry, vice-présidente ; Mme Isidore Gagné, Mme Alfred Landry et Mme Germain Perreault, conseillères. Secrétaire-trésorière : Mme Gérard Caron. Aumônier : M. le curé Maurice Roy.

• **Cercle St-Denis de Brompton**, Fédération de Sherbrooke, fondé le 8 octobre, par Mme Adrien Bouthillette, présidente de la Fédération.

Officières élues : Mme Roland Anctil, présidente ; Mme Gérard Goyette, vice-présidente ; Mme Alphonse Laflamme, Mme Lorenzo Thivierge, Mme Gérard Gouin, conseillères. Secrétaire-trésorière : Mme Gilles Hamel. Aumônier : M. le curé Alfred Lessard, aumônier de la Fédération.

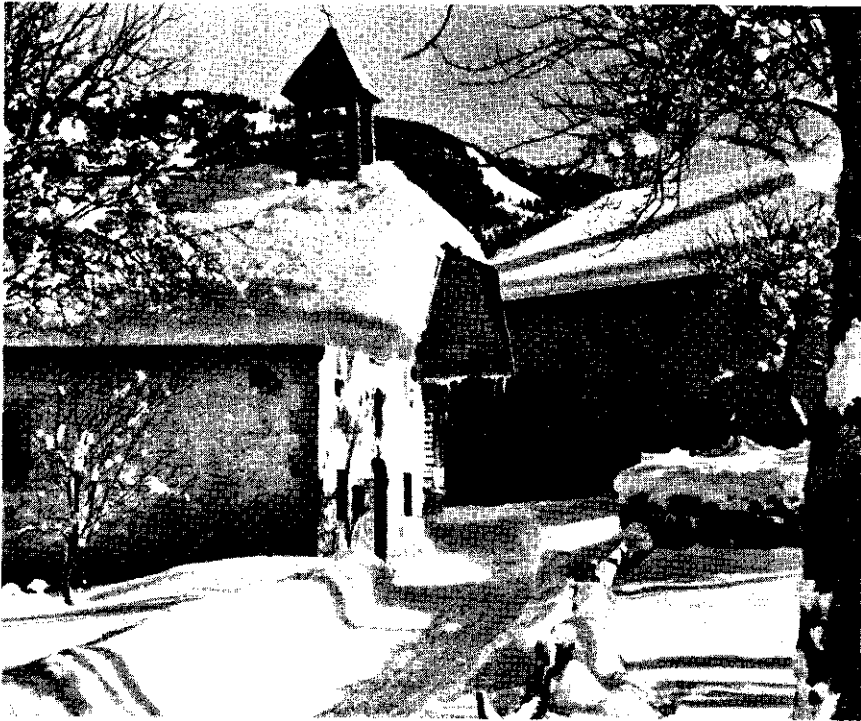
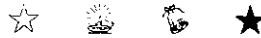
● **Cercle Pointe Lebel**, Fédération de Hauterive, fondé le 27 octobre, par Mme Justine Miller, présidente de la Fédération.

Officières élues : Mme Lise Lapierre, présidente ; Mme Anita Lajoie, vice-présidente ; Mme Elizabeth Rathé, Mme Germain Savard et Mme Sylviane Côté, conseillères. Secrétaire-trésorière : Mme Marie-Anne Savard. L'aumônier n'a pas été désigné.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue aux membres de ces nouveaux cercles et offrons nos félicitations et meilleurs voeux à leurs dirigeantes.

Mme Cécile G. Bédard,

secrétaire générale.



"NOEL ! NOEL ! LA NEIGE, SUR LES TOITS, BLANCHIT L'ÂME DES VILLAGES !"

Poème :

SAISONS

J'ai raconté
A un arbre d'automne
Toute la peine de l'homme.
Il en fut chagriné...
Il a fait pleurer
Petites feuilles mouillées...
Tant et tant
Qu'elles en furent rouillées.

J'ai raconté
Au vent frais de l'automne
Tous les péchés du monde.
Il en fut attristé...
Il a fait siffler
Toute sa peine cachée...
Tant et tant
Qu'il en fut épuisé.

J'ai raconté
A la neige première
La misère de la terre.
Elle en fut bouleversée...
Elle a fait tomber
Ses tempêtes en giboulées...
Tant et tant
Qu'elle en fut gelée.

J'ai raconté
A tous les printemps verts
Les joies de l'univers.
Ils en furent si gais
Qu'il ont fait germer
Le soleil aux champs de blés...
Tant et tant
Qu'ils en furent dorés.

J'ai raconté
A la lune étonnée
Le retour de l'été.
Elle en fut réchauffée
Dans sa lueur glacée...
Et c'est ainsi chaque année.
Tant et tant
Qu'elle s'attarde au fond de l'été.

ODETTE ESCRIVÁ

- Sommaire -

<i>En hommage</i>	2-3
Mme Cécile G. Bédard	
<i>Etude sociale: "Vivre ensemble, c'est relever un défi"</i>	4-5-6-7-8-9
Mme Madeleine Plamondon	
<i>La joie d'un foyer</i>	10-11-12-13
M. l'abbé Geo.-E. Phaneuf	
<i>Maison fleurie, maison jolie!</i>	14-15-16-17-18
Mlle Huguette Chagnon	
<i>Recettes: Gâteaux roulés aux fruits</i>	19
<i>Saucisses enrobées de jambon</i>	20
<i>A travers... l'A.F.E.A.S.</i>	21-22
Mme Cécile G. Bédard	
<i>Poème: Saisons</i>	23
Odette Escrivá	

Rédaction: MME CECILE G. BEDARD,
MME MADELEINE PLAMONDON,
MLLE HUGUETTE CHAGNON,
M. L'ABBE GEO.-E. PHANEUF,
MME O. ESCRIVÁ.

Mise en pages: MME O. ESCRIVÁ.

Responsable des abonnements: MME MARIE BRIANÇON

L'ASSOCIATION FEMININE D'EDUCATION ET D'ACTION SOCIALE

**515, Viger
Montréal 132**

Téléphone: 845-5070

Prix de l'abonnement: \$1.50 par année

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie de la Rive Sud Ltée